City Line español
Septiembre 2016
Volumen 27 Numero 9

Emerald Ash Borer está aquí

Esté consciente. Esté preparado.

La invasiva peste de árboles ash borer (EAB sigla en inglés) fue confirmada en la Ciudad de Longmont este verano. EAB es un escarabajo no nativo que nace en los árboles que es responsable por la muerte o la disminución de cientos de millones de árboles ash en los Estados Unidos de América y Canadá. Esta detección representa la primera confirmación de EAB en Colorado fuera de la Ciudad de Boulder.

Se estima que Longmont tiene aproximadamente 40,000 árboles ash. Basado en el Plan de Administración de Emerald Ash Borer de la Ciudad, Servicios Forestales ha estado trabajando para remover los arboles ash de mala calidad a través de la ciudad y reemplazarlos con nuevas variedades.

Debido a la confirmación de EAB en Longmont, la Ciudad está ahora enfocando sus recursos en tratamientos de protección para 900 de los aproximados 2800 árboles ash de propiedad de la ciudad. La Ciudad no estará tratando los arboles ash privados y recomienda que los residentes tomen acción ahora para evaluar y valorar tratamientos para sus árboles.

Principales cinco consejos para los residentes de Longmont y Front Range

- **Determine ahora si usted tiene arboles ash**. Características que identifican los arboles ash incluyen hojas compuestas de 5 a 9 hojuelas, brotes y ramas creciendo directamente opuestas unas de otras; y rebordes de corteza en forma de diamantes en árboles maduros.
- **Si usted tiene un árbol ash, comience a planificar**. Decida si la salud en general del árbol amerita tratamiento o si lo mejor sería removerlo y reemplazarlo con una especie diferente. Si usted no está seguro, contacte un arbolista certificado. Si usted opta por tratamiento con pesticidas, el utensilio debe ser certificado por el Departamento de Agricultura de Colorado (CDA sigla en inglés) como un Aplicador de Pesticidas Comercial.
- **Reconozca los signos de infestación EAB**. Esté alerta por el adelgazamiento de las ramas más altas y astillas, pérdida de hojas, hoyos en forma D de 1/8 de pulgada en la corteza, división vertical de la corteza, o aumento de la actividad de pájaros carpinteros. Denuncie los arboles sospechosos llamando al CDA al 1-888-248-5535 o llenando un Informe de EAB en bit.ly/eab-report-form.
- **Esté alerta de los EAB impostores**. Otros insectos tales como lilac/ash borer, ash bark beetle y flat-headed Apple tree pueden lucir como EAB o causar al árbol síntomas similares. Por más información, visite eabcolorado.com.
- **Ayude a prevenir una mayor propagación de EAB**. No transporte ash o ninguna leña de fuego de madera pesada, o ningún producto de madera ash, que no sea tratado, a otros lugares. El Condado de Boulder y algunas áreas de los alrededores están bajo una cuarentena federal de EAB, que les permite fuertes multas a aquellos que mueven madera no tratada desde el área.

Por más información acerca de la identificación de arboleas ash, EAB síntomas y opciones de tratamiento, visite **eabcolorado.com**.

¿Tiene usted arboles ash? Las hojas ash tienen de 5 a 9 hojuelas que crecen directamente opuestas una de otra y arboles tienen rebordes de corteza en forma de diamante.

Lee usted español? Para recibir City Line en español, llame al 303-651-8601.

UN MENSAJE DEL Alcalde Coombs

Haga un plan para votar

La campaña presidencial está dominando los titulares políticos estos días, pero es igualmente importante poner atención a los asuntos estatales y locales que aparecen en la papeleta de votos de Noviembre. Yo los insto a ser ciudadanos informados y estar listos para la elección general este año.

Desde la última elección presidencial, ha habido cambios de cómo son conducidas las elecciones en Colorado. Ya no existen los "tradicionales" recintos electorales. En vez de eso, los electores reciben una papeleta de votos por correo postal.

Pero si un elector desea votar en persona, hay Centros de Servicios para Votantes ubicados a través del Condado de Boulder – Longmont tendrá cuatro centros disponibles para el Día de Elección con dos abriendo dos semanas antes de la elección. Los centros serán indicados en las instrucciones para los electores que vienen con su papeleta de votos en el correo postal. Las boletas de elecciones serán enviadas por correo postal el 17 de Octubre.

Compruebe su inscripción electoral temprano para asegurar que está vigente. Esto es especialmente importante si usted se ha cambiado desde el último año o si usted no ha votado por algunos años. Compruebe online en **BoulderCountyVotes.org**.

Si usted no se ha inscrito, inscribirse es fácil y puede ser hecho en línea en muchas circunstancias. También no hay un plazo para inscribirse. Usted puede inscribirse y votar hasta el Día de Elección, 8 de Noviembre, 2016.

No hay asuntos de elección auspiciados por Longmont en la papeleta devotos de ese año, pero hay asuntos que afectarán a los residentes de Longmont que nosotros debemos poner atención incluyendo una medida de bono del Distrito Escolar St. Vrain, una pregunta acerca de pago individual de cuidado de salud en Colorado, renovación del impuesto de Instalaciones Científicas y Culturales del Distrito (SCFD sigla en inglés), y una medida para aumentar el salario mínimo.

Favor de poner atención a estos importantes asuntos, este informado y lo más importante, por favor vote.

NOTICIAS y EVENTOS
De Trabajos Públicos y Recursos Naturales

EVENTO DE TRITURACION • Sábado 8 de Octubre • 9 am a 2 pm • Centro de Derivación de Desechos, 140 Calle Martin. Lleve una identificación y su más reciente factura de utilidades. Visite **LongmontColorado.gov/solidwaste** o llame al 303-651-8416 por información.

CIERRE DE MUCHOS BAÑOS DE PARQUES Sábado 15 de Octubre. Unos pocos baños de parques permanecen abiertos todo el año y los baños en Parque Clark Centennial, Parque Garden Acres, y canchas de pelota en Sandstone Ranch permanecen están abiertos hasta el 16 de Noviembre. Visite **LongmontColorado.gov/parks** por un calendario completo.

CENTRO DE DERIVACION DE DESECHOS COMIENZA HORAS DE OTOÑO/INVIERNO • Sabado 15 de Octubre. Horario es de 7:30 am a 4:45 pm Lunes a Sábado, cerrado Domingo y festivos. Contenedores de reciclaje de flujo individual están disponibles 24 horas al día, 7 días a la semana. Lleve una identificación y su más reciente factura de utilidades. Visite **LongmontColorado.gov/solidwaste** o llame al 303-651-8416.

COMPOSTAJE DE CALABAZAS en Centro de Derivación de Desechos, 140 Calle Martin. Solo vierta las calabazas en la pila de ramas de árboles. Lleve una identificación y la factura de utilidades más reciente.

CONCILIO DE LA CIUDAD DE LONGMONT

De pie, de izquierda a derecha, **Alcalde Subrogante Brian Bagley, Joan Peck, Jeff Moore, Gabe Santos.** Sentados, **Bonnie Finley, Alcalde Dennis Coombs, Polly Christensen**

ALCALDE: Dennis Coombs
303-651-8602, dennis.coombs@LongmontColorado.gov

ALCALDE SUBROGANTE, DISTRITO I: Brian J. Bagley
720-400-9877, brian.bagley@LongmontColorado.gov

DISTRITO 2: Jeff Moore
303-774-3617, jeff.moore@LongmontColorado.gov

DISTRITO 3: Bonnie Finley
303-774-3612, bonnie.finley@LongmontColorado.gov

EN GENERAL: Gabe Santos
303-774-3615, gabe.santos@LongmontColorado.gov

EN GENERAL: Polly Christensen
720-774-3618, polly.christensen@LongmontColorado.gov

EN GENERAL: Joan Peck
303-774-3619, joan.peck@LongmontColorado.gov

Encuentre agendas de las juntas del Concilio de la Ciudad en LongmontColorado.gov/city_council

ADMINISTRADOR DE LA CIUDAD: Harold Dominguez
303-651-8601, harold.dominguez@LongmontColorado.gov

EDITOR DE CITY LINE: Rigo Leal
303-651-8601, rigo.leal@LongmontColorado.gov

Converse con sus representantes en
Café con el Concilio

En café con el Concilio usted puede conversar con dos miembros del concilio sobre cualquier tema de su elección, y ¡el café es por nuestra cuenta!

Este mes, Café con el Concilio se llevará a cabo de 9 a 10 am el Sábado 24 de Septiembre en Perkins Restaurant, 2051 Calle Main.

Dejándole saber...

Algunas cosas que usted debe conocer acerca de servidumbres

Algunas veces, aún los trabajadores de utilidades necesitan visitar los vecindarios. Esto podría deberse trabajar en su servicio eléctrico, o reparar una línea de gas, o para construir alguna de las nuevas fibras ópticas de banda ancha de "NextLight."

Por todo eso, y más, su propiedad puede tener una servidumbre. Servidumbres dan a los trabajadores de utilidades una "entrada de servicio" a su propiedad de modo que ellos puedan rápida y eficientemente hacer el trabajo necesario que beneficia no solo su casa o negocio, sino también a las numerosas otras propiedades que tienen sus líneas de utilidades cruzadas. Hasta que el trabajo se realice, es fácil olvidar que la servidumbre está ahí. He aquí algunos hechos a conocer:

- **¿Cuánto tiempo dura la servidumbre?** Las servidumbres no expiran. Estas permanecen parte del área de la tierra sin importar de quien es la propiedad.
- **¿Puede usted dejarme saber cuándo ustedes vienen?** En una ciudad de la dimensión de Longmont, que debe hacer muchas llamadas. Muchas utilidades golpearán a su puerta como una cortesía, pero la servidumbre les permite a los trabajadores entrar y trabajar en la propiedad sin noticia anterior, permitiéndoles a ellos terminar el trabajo e irse tan rápido como sea posible.
- **¿Puedo yo usar la servidumbre?** Si eso no interfiere con las actividades que necesitan ocurrir en la servidumbre y el reglamento de la ciudad no lo prohíbe, sí. Pero sea cuidadoso - lo que está ubicado en una servidumbre o derecho de vía, tales como jardines o sistemas de irrigación, está ahí a riesgo del dueño. Si ese uso resulta dañado por la construcción o trabajo de reparación, la utilidad no está requerida a repararlo, aunque en muchos casos, Longmont Power & Communications y Trabajos Públicos y Recursos Naturales tratarán de poner todo de regreso a su estado original o cercano a esto, en orden de ser un buen vecino.
- **¿Cómo yo puedo saber si un trabajador pertenece a la servidumbre?** Si usted no está seguro si un visitante es un trabajador de utilidades, esta bien preguntar por una identificación. Empleados de la Ciudad de Longmont y contratistas portan una identificación con foto y un número de teléfono al cual usted puede llamar por verificación.
- **¿Cuál es la diferencia entre una servidumbre y un derecho a vía?** Un derecho a vía es tierra pública que permite un uso específico a ser ubicado en el lugar, tal como líneas de agua, drenajes de tormenta, u otras utilidades. Una servidumbre está típicamente en propiedades privadas y permite al usuario – tales como utilidades eléctricas o comunicaciones – llegar a la propiedad a instalar, mantener, o reparar su equipo.

CARRERA CONTRA VIOLENCIA DOMESTICA

En honor al Mes de Conciencia sobre Violencia Doméstica, Safe Shelter de St. Vrain Valley, y LEVI (Iniciativa Longmont Terminando Violencia) coauspiciará la 3ª Carrera Anual Contra Violencia Doméstica 5K Carrera/Caminata en el Lago McIntosh el Sábado 1º de Octubre. Esta es una carrera profesionalmente cronometrada que está bien adecuada para participantes casuales y competitivos. Los beneficios de este evento para todas las familias y edades comenzando en el Parque Dawson, 1757 Calle Harvard, beneficiará a víctimas de violencia doméstica y sus familias. Inscríbase en línea en **RaceMenu.com/radv5k**.

La planificación de capacidad de recuperación se mueve a la fase de construcción para el trabajo posterior a inundaciones del río

Mientras las inundaciones pueden pasar en un instante, el trabajo para recuperar y evitar futura devastación toma mucho más tiempo.

Cuando se acerca el tercer aniversario de las inundaciones de Septiembre 2013, la Ciudad se está preparando para empezar a construir este otoño las dos secciones iniciales de St. Vrain Fortalecido, el extensivo, esfuerzo de múltiples años para restaurar completamente St. Vrain Greenway y mejorar el canal de St. Vrain Creek para proteger a las personas y propiedades de futuras inundaciones.

El trabajo en Sandstone Ranch se enfocará en restaurar las porciones dañadas del sendero de St. Vrain Greenway a través del parque, incluyendo nuevos puentes para peatones y ciclistas, La estabilización del río para proteger senderos, caminos de acceso e infraestructura de futuros daños por inundaciones es otro componente clave del trabajo en esta área.

Un comienzo en el otoño también está planeado para la primera fase del proyecto City Reach desde Calle Main a Left Hand Creek. El trabajo en esta sección restaurará el sendero de vía verde y mejorará el canal del río para proteger infraestructura pública y privada de daño de inundaciones. Trabajo también se realizará en las áreas del rio de Parque Dickens Farm, un parque distrital planeado que actualmente está programado para construcción a comienzos del 2018, después de que se termine la construcción del área de Resilient St. Vrain.

Por más información y para inscribirse para noticias, visite **LongmontColorado.gov/ResilientStVrain** o llame al 303-651-8376.

Longmont celebra el Día de los Muertos

En el Museo de Longmont
400 Quail Road
LongmontColorado.gov/museum

EXHIBICION DIA DE LOS MUERTOS
15 de Octubre al 5 de Noviembre
Entrada gratis
La Exhibición del Día de los Muertos este año se realizará en el Atrio Swan, un espacio de dos pisos iluminado en el Auditorio Stewart. Esta presentará trabajos originales de los artistas locales Carlos Fresquez y Francisco Zamora. Altares para los muertos, creados por miembros de la comunidad, serán parte central de la exhibición.

RECEPCIÓN DE ESTRENO El viernes, 14 de Octubre de 6 a 8 de la tarde. Admisión y tentempié gratuitos

DIA DE LOS MUERTOS CELEBRACION FAMILIAR
Sábado 5 de Noviembre
11 am a 3 pm, entrada gratis
¡Disfrute entretenimiento en vivo incluyendo música y danzas, calaveras de azúcar, comidas tradicionales, altares comunitarios, confección de flores de papel, pintura de caras, Lady Catrina y más! Venga vestida con su más fina calaca (esqueleto) – ¡Lady Catrina 2016 será coronada!

En el Centro de Longmont
DowntownLongmont.com

2DO VIERNES
Viernes 14 de Octubre | 6 a 9 pm
Celebre el Día de los Muertos con galerías de arte abiertas, promociones y altares especiales del Día de los Muertos. Un paseo en trolebús transportará a los visitantes desde el estacionamiento en el bloque 300 este en el centro de Longmont a la recepción de inauguración en el Museo de Longmont de 5:45 a 8 pm. El costo del trolebús es $5 (pre pagado en DowntownLongmont.com) u $8 en el día del evento. Reciba golosinas y disfrute aprendiendo acerca del Día de los Muertos mientras usted viaja.

Y Halloween, también, en el anual del desfile de truco o golosina en la call

Sábado 29 de Octubre | 10 am
¡Desempolve su disfraz de Halloween y marche en Calle Main! Niños de todas las edades están invitados a ser parte del desfile a pie gratis de Halloween en Longmont. No se requiere inscripción, y cochecitos o vagones son recomendados para los más pequeños. Por favor, no vehículos motorizados. Perros son bienvenidos pero deben estar con correas. La alineación comienza a las 9:30 en el Parque Roosevelt, 700 Avenida Longs Peak. Llame al 303-651-8404 por más información, y vea el mapa del desfile en LongmontColorado.gov/rec. Siguiendo el desfile visite a negocios participantes por truco o golosina.

Zombie Shoot

El campo de tiro y centro de entrenamiento de Longmont ofrece diversión zombi para participantes de edades 12 y mayores. Solo o con su socio de equipo, conduzca su viaje a través de la "instalación de investigación" usando armas de mano Simunition. Encuentre numerosos actores de zombis vivos, elimínelos, y salve al Dr. Myers, quien tiene el antídoto para salvar al mundo. Inscríbase para empezar a un tiempo determinado el 14, 15, 21, 22, 28 y 29 de Octubre. Un padre/guardián debe estar presente con los niños de 12 a 14 años. Costo es de $40 por persona o $65 por equipo. Inscríbase en línea en **LongmontColorado.gov/rec** (clave zombie).

Kindergarten/1º/2º YAB Basquetbol

Par niños y niñas Kindergarten, y de grados 1º y 2º, este programa se enfoca en trabajo de equipo, deportividad, desarrollo de habilidades y diversión. Estudiantes de Primer y Segundo grado juegan partidos al final de la temporada en las noches de la semana. El programa de Kindergarten es a las 4:15 pm los Viernes; otros eligen prácticas entre L/M y M/J 4:15 pm. Comienza a principios de Octubre en el Centro de Recreación de Longmont, y cada participante recibe una camiseta y una pelota de basquetbol. Llame al 303-774-4800 o visite **LongmontColorado.gov/rec** por información sobre cuotas y para inscribirse.

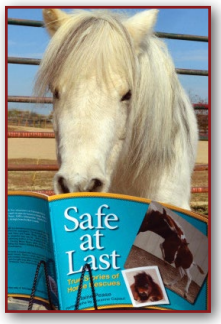
Parents' Night Out

Deje a su niños de 5 a 10 años en la Alberca Centennial de **5 a 9 pm el Sábado 15 de Octubre** para una tarde supervisada y divertida de natación y una película mientras ustedes disfrutan de una noche de salida de los padres. Una cena liviana y bocadillos son incluidos. $20 por residente; $2 descuento por múltiples niños. Llame al 303-651-8406 para inscribirse. No inscripción en ese día.

YOU BELONG IN LONGMONT COLORADO

Casa abierta de autores populares en la biblioteca

Conozca a 50 autores locales – y un caballo en miniatura – el 1º de Octubre



¡El amor por los libros es más divertido cuando este es compartido! Comienza la diversión a las **11 am** con la autora para niños Elaine Pease, quien compartirá su libro "Safe at Last: True Stories of Horse Rescues" y presentará a su caballo acompañante y miniatura Mini Pearl. **Llame al 303-651-8477 para inscribirse** para la visita de Elaine y Mini.

Las festividades de la principal casa abierta será de 1 a 3:30 pm. Conozca a docenas de autores de todos los géneros mayores. Todas las edades y niveles de lectura son bienvenidos y animados a asistir. No es necesario inscribirse para la casa abierta principal.

La biblioteca está en el 409 de la 4ª Avenida.